

50  
años



ORGANIZACIÓN  
INTERNACIONAL  
DEL CAFÉ

ED 2171/13

25 noviembre 2013  
Original: inglés

C

- Consejo Internacional del Café
- Comité de Finanzas y Administración
- Junta Consultiva del Sector Privado
- Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado
- Comité de Estadística
- Grupo Básico del Foro Consultivo
- Comité de Proyectos

**Convocación de reuniones de la OIC  
3 a 7 marzo 2014  
Londres, Reino Unido**

### Reuniones y lugar en que se celebrarán

1. El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y a los observadores y desea informarles acerca del programa provisional y los Órdenes del Día provisionales del 112<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo Internacional del Café y demás reuniones de la OIC que se celebrarán del 3 al 7 de marzo de 2014. Las reuniones tendrán lugar en la sede de la Organización, 22 Berners Street, Londres W1T 3DD (Tel.: +44 (0) 20 7612 0600, Fax: +44 (0) 20 7612 0630, dirección electrónica: [info@ico.org](mailto:info@ico.org), sitio en Internet: [www.ico.org](http://www.ico.org)). La primera sesión plenaria del Consejo se celebrará el lunes, 3 de marzo, a las 09:30.

### Reuniones sin papel

2. A fin de reducir los gastos de la Organización con la mayor eficacia posible, de acuerdo con lo recomendado por el Consejo, la OIC está tratando de establecer un sistema sin papel para las reuniones. Se alienta a los Miembros a que traigan sus tabletas o notebooks a las reuniones en las que participen, en vez de usar documentos en papel. **Sólo habrá juegos de documentos para los Miembros y observadores que los soliciten 30 días antes como mínimo de las reuniones a:** [icodocuments@ico.org](mailto:icodocuments@ico.org). La Sala del Consejo tiene servicio de Internet y puntos de toma de corriente para recargar los aparatos. Los Órdenes del Día y los documentos pueden descargarse del sitio en Internet de la OIC en: [http://www.ico.org/documents\\_c.asp](http://www.ico.org/documents_c.asp). Los documentos de Distribución Limitada se envían por correo electrónico y pueden solicitarse a la Secretaría.

### Órdenes del Día y medidas concertadas

3. Se adjuntan los Órdenes del Día provisionales para el Consejo y otras reuniones, junto con el programa también provisional y la Guía de las reuniones en la que figura

información acerca de las medidas concertadas para las reuniones, hoteles y un mapa en que se indica la ubicación de la OIC. Se distribuirá por separado el programa del seminario que tendrá lugar en la semana del 3 al 7 de marzo.

4. Se pide a los Miembros que deseen presentar documentos para distribución, o sugerir algún otro asunto para examen, o hacer presentaciones en las reuniones, que lo hagan saber por escrito al Director Ejecutivo a más tardar el **31 de enero de 2014**.

#### **Miembros: Notificación de asistencia**

5. Las credenciales para el 112<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo Internacional del Café deberán enviarse al Director Ejecutivo, a la sede de la Organización en Londres, como se describe a continuación.

6. Se recuerda a los Miembros que la Regla 3 del Reglamento de la Organización (documento ICC-102-7) estipula que deberán informar al Director Ejecutivo, por escrito y a la mayor brevedad posible después de haber recibido esta notificación, de los nombres de sus representantes, suplentes y asesores. Se ruega a los Miembros que se cercioren de que sus credenciales lleguen a la Organización a más tardar el **31 de enero de 2014**, para que pueda prepararse el informe de las credenciales y la lista de delegaciones con antelación a las reuniones. Las credenciales deberán ser emitidas por escrito por las autoridades competentes designadas por el Miembro (esto es, el Ministerio o el organismo del Gobierno pertinente del país Miembro, o un representante de la misión diplomática del Miembro en cuestión en el país en que se encuentra la sede de la Organización o en el que tenga lugar el período de sesiones).

7. Las credenciales de las delegaciones serán examinadas por el Presidente con la asistencia de la Secretaría, quien informará al Consejo. La lista de delegaciones se basará en las credenciales que se hayan recibido de los Miembros y las respuestas que se hayan recibido de los observadores.

#### **Admisión de observadores**

8. Se pide a los observadores de países no miembros, organizaciones internacionales y asociaciones del sector privado (véase el documento ICC-111-3 Rev. 1) que hayan sido invitados y deseen asistir al período de sesiones del Consejo o a otras reuniones de la OIC, que informen al Director Ejecutivo, a más tardar el **31 de enero de 2014**, de las reuniones específicas a las que desean asistir.

9. Los países y organizaciones que no estén incluidos en esta lista del Anexo I del documento ICC-111-3 Rev. 1 deberán presentar solicitud de asistencia en calidad de observador al Director Ejecutivo, por escrito, indicando los temas del Orden del Día que les sean de interés, por lo menos 45 días antes del período de sesiones de marzo (esto es, antes del **16 de enero de 2014**), de conformidad con la Regla 5 del Reglamento de la Organización.

### **Inscripción**

10. A efectos de identificación y seguridad, todos los participantes que asistan a las reuniones deberán inscribirse a su llegada en el mostrador de información y ostentar en todas las reuniones las tarjetas de identificación que se les entreguen.

### **Interpretación**

11. Se dispondrá de un equipo de intérpretes del 3 al 7 de marzo de 2014.

As at 14 November				
ICO MEETINGS Provisional programme 3 to 7 March 2014				
Monday, 3 March		Room	Open to	Note
08:30 onwards	Registration	Council lounge	ICO Members and observers	Accreditation/registration of ICO delegates throughout the day
08:30 – 09:30	Briefing meeting	Meeting room (1 <sup>st</sup> floor)	Restricted	Chairpersons and invited Members only
09:30 – 13:00	Council	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Draft Agenda</li> <li>2. Admission of observers</li> <li>3. Votes and credentials</li> <li>3.1 Votes for coffee year 2013/14</li> <li>4. Membership of the ICA 2007</li> <li>5. Annual Review 2012/13</li> <li>6. Coffee market situation</li> <li>7. Studies and reports</li> <li>8. World Coffee Conference (presentations)</li> <li>9. Strategic Action Plan</li> <li>10. Programme of Activities for 2014/15</li> <li>11. International Coffee Day</li> </ol>
<b>13:00 – 14:30</b>		<b>Lunch</b>		
14:30 – 16:30	Finance and Administration Committee	Council Chamber	ICO Members	
16:30 – 18:30	Coordination meetings	Council Chamber/ Committee Room	ICO Members	Interpretation only until 18:00
Tuesday, 4 March		Room	Open to	Note
08:00 - 09:30	IACO Consultative meeting	1 <sup>st</sup> floor meeting room	IACO Board Members	<i>Without interpretation.</i>
09:00 – 09:30	<i>Seminar - briefing meeting</i>	<i>Committee Room</i>	<i>Seminar presenters</i>	<i>(if required)</i>
09:30 – 13:00	Seminar on ensuring sustainable supply in the coffee market	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	
<b>12:30 – 14:30</b>		<b>Lunch</b>		
14:30 – 18:00	Seminar on ensuring sustainable supply in the coffee market	Council Chamber	ICO Members and observers	
Wednesday, 5 March		Room	Open to	Note
08:00 - 09:30	IACO Board meeting	1 <sup>st</sup> floor meeting room	IACO Board Members	<i>Without interpretation.</i>
09:30 – 13:00	PSCB	Council Chamber	PSCB and Members	Without interpretation
10:30 – 13:00	Briefings and presentations on projects	Meeting room (1 <sup>st</sup> floor)	Interested Members and observers	As required - without interpretation
<b>13:00 – 14:30</b>		<b>Lunch</b>		
14:30 – 16:30	Promotion and Market Development Committee	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	
16:30 – 18:30	Statistics Committee	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	
Thursday, 6 March		Room	Open to	Note
09:30 – 13:00	Core Group	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	
<b>13:00 – 14:30</b>		<b>Lunch</b>		
14:30 – 18:00	Projects Committee	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	

Friday, 7 March		Room	Open to	Note
09:30 – 13:00	Council	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	8. World Coffee Conference (cont.) 12. Consultative Forum on Coffee Sector Finance 12.1 Vice-Chairperson of the Forum and Core Group for 2013/14 12.2 Consultative Forum 13. Report by Chairpersons of ICO bodies 13.1 Private Sector Consultative Board (PSCB) 13.2 Promotion and Market Development Committee 13.3 Statistics Committee 13.4 Projects Committee 13.4.1 Projects for approval by the Council 14. Seminar on ensuring sustainable supply in the coffee market
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch</b>			
14:30 – 18:00	Council	Council Chamber	ICO Members and accepted observers	3.2 Credentials 15. Food safety 16. Cooperation with other agencies 17. National coffee policies 18. Financial and administrative matters 18.1 Finance and Administration Committee 18.2 Administrative Accounts of the Organization for the financial year 2012/13 and Report of the Auditors 18.3 Restructuring of the ICO 19. Other business 20. Future meetings

**Notes:**

1. There will be one team of interpreters from 3 to 7 March – available from 09:30 – 18:00 only.
2. The Annex lists office holders and the composition of ICO bodies for 2013/14
3. In accordance with Article 11 of the 2007 Agreement and Rule 5 of the Rules of the Organization, the Council shall decide at each session on the admission of observers and designate the items on the Agenda of the Council open to accepted observers.
4. \* Denotes Agenda Items which are restricted to ICO Members.

## LIST OF OFFICE HOLDERS FOR COFFEE YEAR 2013/14

### International Coffee Council

**Chairperson:** Mr Jawaid Akhtar (India) ■ **Vice-Chairperson:** Mr Conradin Rasi (Switzerland)

---

### Private Sector Consultative Board (PSCB) (2013/14 and 2014/15)

**Chairperson:** Mr Ricardo Villanueva (*Anacafé*) ■ **Vice-Chairperson:** Mr Ric Rhinehart (SCAA)

**Producer representatives** (*alternates in italics*)

**Colombian Milds:** Federación Nacional de Cafeteros de Colombia, *Sociedad Exportadora de Café de las Cooperativas de Caficultores (EXPOCAFÉ)*, African Fine Coffees Association (AFCA)

**Other Milds:** Asociación Nacional del Café (Anacafé), Coffee Exporters Association of India

**Brazilian and other Natural Arabicas:** Associação Brasileira da Indústria de Café (ABIC), *Associação Brasileira da Indústria de Café Solúvel (ABICS)*, *Conselho dos Exportadores de Café do Brasil (CeCafé)*, Confederação da Agricultura e Pecuária do Brasil (CNA), *Conselho Nacional do Café (CNC)*

**Robustas:** Conseil du Café/Cacao (3C); Indonesia Coffee Exporters Association (GAEKI), *Uganda Coffee Federation (UCF)*

**Consumer representatives:** All Japan Coffee Association (AJCA), Coffee Association of Canada, European Coffee Federation (ECF), Institute for Scientific Information on Coffee (ISIC), National Coffee Association of USA (NCA), Russian Association of Tea and Coffee Manufacturers (Rustecoffee), Specialty Coffee Association of America (SCAA), Speciality Coffee Association of Europe (SCAE)

---

### Consultative Forum on Coffee Sector Finance (2013/14)

**Chairperson:** Mr Juan Esteban Orduz (Colombia) (also Chairperson of Core Group)

**Vice-Chairperson:** to be nominated in March 2014

**Core Group on the Consultative Forum (2013/14 and 2014/15)**

**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire

**Importing Members:** European Union, Switzerland and the USA

**Ex-officio Member:** Executive Director

**Assisted by:** Chairperson of PSCB, and four advisors: Marc Sadler (World Bank), Noemí Pérez (Fast), Silas Brasileiro (Conselho Nacional do Café) and Nicolas Tamari, Sucafina SA (2013/14)

---

### Promotion and Market Development Committee (2013/14)

**Chairperson:** to be appointed in March 2014 ■ **Vice-Chairperson:** to be appointed in March 2014

**Exporting Members:** Brazil, Cameroon, Colombia, Guatemala, India, Indonesia, Mexico and Tanzania

**Importing Members:** European Union, Switzerland and the USA

---

### Projects Committee (2013/14)

**Chairperson:** to be appointed in March 2014 ■ **Vice-Chairperson:** to be appointed in March 2014

**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Ecuador, Honduras, Indonesia, Kenya, Uganda and Vietnam

**Importing Members:** European Union, Switzerland and the USA

---

### Finance and Administration Committee (2013/14)

**Chairperson:** to be appointed in March 2014 ■ **Vice-Chairperson:** to be appointed in March 2014

**Exporting Members:** Brazil, Colombia, Côte d'Ivoire, India, Mexico and Vietnam

**Importing Members:** European Union, Switzerland, USA (fourth consuming Member to be confirmed in March 2014)

---

### Statistics Committee (2013/14)

**Chairperson:** to be appointed in March 2014 ■ **Vice-Chairperson:** to be appointed in March 2014

**Exporting Members:** Angola, Brazil, Colombia, Ghana, Honduras, India, Indonesia and Nicaragua

**Importing Members:** European Union, Switzerland and the USA

---

### Virtual Screening Subcommittee (until 2015)

**Chairperson:** Executive Director

**Exporting Members:** Brazil, Côte d'Ivoire, Guatemala, Indonesia

**Importing Members:** European Union and the USA

50  
años



ORGANIZACIÓN  
INTERNACIONAL  
DEL CAFÉ

ICC 112-0

25 noviembre 2013

Original: inglés

C

## Consejo Internacional del Café

112<sup>o</sup> período de sesiones

3 – 7 marzo 2014

Londres, Reino Unido

## Orden del Día provisional

### Tema

### Documento

1. **Orden del Día provisional y programa de reuniones: *para aprobación***  
ICC-112-0  
[Programa](#)  
[Guía de las reuniones](#)
2. **Admisión de observadores: *para examen***  
pendiente  

El Consejo decidirá acerca de la aceptación de observadores y determinará los temas del Orden del Día que estarán abiertos a los observadores aceptados.
3. **Votos y credenciales**
- 3.1 **Votos para el año cafetero 2013/14: *para aprobación***  
pendiente  

El Secretario informará al respecto.
- 3.2 **Credenciales: *para aprobación***  
verbal  

El Presidente examinará las credenciales con ayuda de la Secretaría e informará al Consejo.
4. **Afiliación al Acuerdo Internacional del Café de 2007: *para examen***  
pendiente  

La fecha límite para el depósito de instrumentos de ratificación, aceptación, aprobación o adhesión es el 30 de septiembre de 2014.
5. **Anuario 2012/13: *para tomar nota***  
Anuario  

El Director Ejecutivo presentará el Anuario de 2012/13.

- 6. Situación del mercado de café: *para tomar nota*** pendiente
- El Jefe de Operaciones presentará un análisis de la situación del mercado y ofrecerá también una actualización del impacto de la roya del café y el perforador de las ramas de café en la producción y de las medidas adoptadas por la OIC con respecto a estas cuestiones de conformidad con lo dispuesto en la [Resolución Número 451](#) y la [Resolución Número 453](#).
- 7. Estudios e informes: *para examen***
- Conforme a lo dispuesto en el programa de actividades para 2013/14, el Consejo examinará los siguientes estudios:
- **Panorama mundial del café:** Se distribuirá un informe actualizado pendiente
  - **El café en la región asiática** pendiente
- 8. Conferencia Mundial del Café: *para examen*** [ICC-111-9](#)  
[ED-2168/13](#)
- El Artículo 30 del Acuerdo de 2007 dispone que el Consejo nombrará al Presidente de la Conferencia Mundial del Café y decidirá la forma, el nombre, la temática y el calendario de la Conferencia, en consulta con la Junta Consultiva del Sector Privado. El Consejo examinará las solicitudes recibidas antes del 31 de diciembre de 2013 procedentes de Miembros interesados en que su país sea anfitrión de la Cuarta Conferencia.
- 9. Plan de acción estratégico: *para examen*** pendiente
- El Consejo examinará revisiones del plan de acción estratégico.
- 10. Programa de Actividades para 2014/15: *para examen*** pendiente
- El Consejo examinará un programa provisional de las actividades que se proponen para realizar en el año cafetero 2014/15.
- 11. Día Internacional del Café: *para examen*** pendiente
- El Consejo examinará una propuesta de fijar una fecha para un Día Internacional del Café, junto con temas y principios.
- 12. Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero**
- 12.1 Vicepresidente del Foro Consultivo y Grupo Básico para 2013/14: *para nombramiento*** verbal
- El Consejo nombrará al Vicepresidente del Foro para 2013/14.



**12.2 Foro Consultivo: *para examen*** pendiente

El Presidente del Grupo Básico informará al Consejo acerca de la reunión del Grupo Básico que tuvo lugar el 6 de marzo de 2014, incluidos los resultados del 3<sup>er</sup> Foro Consultivo en 2013, los preparativos para el 4<sup>o</sup> Foro en septiembre de 2014, los progresos realizados en cuanto al estudio conjunto del Banco Mundial y la OIC acerca de riesgo y financiación en el sector cafetero y recomendaciones de los asesores del Grupo Básico para 2014/15.

**13. Informes de los Presidentes de los órganos de la OIC** verbal

**13.1 Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP): *para examen*** verbal

**13.2 Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado: *para examen*** verbal

**13.3 Comité de Estadística: *para examen*** verbal

**13.4 Comité de Proyectos: *para examen*** verbal

**13.4.1 Proyectos presentados para aprobación por el Consejo: *para examen y, si procede, aprobación*** pendiente

El Consejo examinará las recomendaciones del Comité de Proyectos acerca de las propuestas de proyecto nuevas y revisadas que se mencionan a continuación:

- **Valorización del origen del café de Etiopía para mejorar la comercialización:** propuesta revisada presentada por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) e illycaffè [PJ-46/13 Rev. 1](#)
- **Mejorar y proteger la producción de café mediante polinización manejada y diseminación de agentes de control biológico contra enfermedades y plagas:** nota de concepto presentada por el Arthur Dobbs Institute pendiente
- **Mejorar la participación de las mujeres en la cadena de valor cafetera de Camerún y la República Centroafricana:** propuesta presentada por los Gobiernos del Camerún y de la República Centroafricana. pendiente
- **Rehabilitación del sector cafetero en Zimbabwe:** propuesta presentada por el Gobierno de Zimbabwe. pendiente

**14. Seminario sobre “Asegurar una oferta sostenible en el mercado de café”: *para examen*** pendiente

El Presidente del Seminario informará acerca de este evento que tendrá lugar el 4 de marzo de 2014.

- 15. Inocuidad de los alimentos: *para examen*** verbal
- El Consejo examinará asuntos relacionados con la inocuidad de los alimentos, con inclusión de los niveles máximos de residuos de plaguicidas usados en el proceso de producción de café, normas nacionales de calidad y una actualización acerca de las implicaciones del Reglamento (UE) No. 1169/2011 (documento [ICC-111-7](#)) y otros Reglamentos UE para los países productores.
- 16. Cooperación con otros organismos: *para tomar nota*** verbal
- El Director Ejecutivo informará acerca de la cooperación con otros organismos. El representante de Hanns R. Neumann Stiftung presentará una actualización del conjunto de material sobre el café y el clima, creado con CABI.
- 17. Políticas cafeteras nacionales: *para tomar nota*** verbal
- Se invita a los Miembros a que informen de cambios en las políticas cafeteras de sus países y proporcionen el texto de declaraciones y demás información para distribución.
- 18. Cuestiones financieras y administrativas**
- 18.1 Comité de Finanzas y Administración: *para examen*** pendiente
- El Presidente del Comité de Finanzas y Administración informará acerca de la reunión del Comité, con inclusión de la situación financiera y el proyecto de Presupuesto Administrativo para el ejercicio económico 2014/15. El Consejo examinará las recomendaciones del Comité, incluidas propuestas relativas a escalas de sueldos para el personal de Servicios Generales y la base de las contribuciones al Fondo de Previsión para el personal de Servicios Generales y de las categorías profesional y superior.
- 18.2 Cuentas Administrativas de la Organización para el ejercicio económico 2012/13 e Informe de Auditoría: *para aprobación*** pendiente
- El Consejo examinará las Cuentas Administrativas de la Organización para el ejercicio económico 2012/13 y el Informe de Auditoría. Se presentarán las Cuentas del Fondo Especial y el Informe de Auditoría para la aprobación de los Miembros exportadores, junto con las Cuentas del Fondo de Promoción.
- 18.3 Reestructuración de la OIC** verbal
- El Director Ejecutivo informará al respecto.
- 19. Otros asuntos: *para examen*** verbal

**20. Reuniones venideras**

pendiente

El Consejo examinará fechas de reuniones en 2014/15 y 2015/16:  
***para examen***

El próximo período de sesiones del Consejo tendrá lugar en Londres del 22 al 26 de septiembre de 2014: ***para tomar nota***

Se invita a los Miembros a que sugieran temas de exposición en el próximo período de sesiones, para inclusión en el Orden del Día, y mejoras en las disposiciones concertadas para reuniones futuras:  
***para examen***

<b>DOCUMENTOS DE REFERENCIA</b>
<a href="#">Acuerdo Internacional del Café de 2007</a>
<a href="#">Plan de acción estratégico de la Organización Internacional del Café</a>
<a href="#">Reglamento de la Organización Internacional del Café</a>
<a href="#">Mandatos de los Comités y órganos consultivos</a>
<a href="#">Modelo de carta credencial</a>
<a href="#">Titulares de cargo para 2013/14</a>
<a href="#">Procedimiento de afiliación al Acuerdo Internacional del Café de 2007</a>

**Comité de Finanzas y Administración**

14ª reunión

3 marzo 2014 (14:30)

Londres, Reino Unido

**Orden del Día provisional****Tema****Documento****1. Orden del Día provisional: *para aprobación***

FA-73/13

**2. Presidente y Vicepresidente para 2013/14: *para designación***

verbal

El Comité designará un Presidente y un Vicepresidente para 2013/14, que serán elegidos de entre distintos sectores de Miembros, de conformidad con el mandato. El precedente indica que el Presidente debería proceder del sector de Miembros exportadores y el Vicepresidente del sector de Miembros importadores.

**3. Informe sobre la reunión del 11 de septiembre de 2013: *para aprobación***

FA-72/13

**4. Situación financiera: *para tomar nota***

pendiente

Será distribuido un informe sobre la situación financiera.

**5. Cuentas del ejercicio económico 2012/13****5.1 Cuentas Administrativas de la Organización e Informe de Auditoría: *para recomendación de aprobación***

pendiente

La Regla 14 del Reglamento de Finanzas de la Organización dispone que el Comité examinará los estados de cuentas y los informes de auditoría y los presentará al Consejo para su aprobación y publicación, con los comentarios que estime apropiados.

- 5.2 Cuentas del Fondo Especial e Informe de Auditoría: *para tomar nota*** pendiente
- Las Cuentas del Fondo Especial y el Informe de Auditoría serán examinados por el Comité y presentados para la aprobación de los Miembros exportadores.
- 5.3 Fondo de Promoción: *para tomar nota*** pendiente
- Con arreglo a lo decidido en septiembre de 2010, las Cuentas del Fondo de Promoción no serán objeto de auditoría, pero se distribuirán para información.
- 6. Proyecto de Presupuesto Administrativo para el ejercicio económico 2014/15: *para examen*** pendiente
- El Comité examinará el proyecto de Presupuesto Administrativo para el ejercicio económico 2014/15 y un resumen de un análisis de costos.
- 7. Contribuciones pendientes: *para examen*** verbal
- El Director Ejecutivo informará de los progresos efectuados en cuanto a recuperar adeudos, incluidos contactos con Miembros que tienen adeudos desde hace mucho tiempo y propuestas para recuperarlos.
- 8. Escalas de sueldos y base de las contribuciones al Fondo de Previsión: *para examen y recomendación de aprobación*** pendiente
- El Comité examinará propuestas relativas a escalas de sueldos para el personal de Servicios Generales y la base de las contribuciones al Fondo de Previsión para el personal de Servicios Generales y de las categorías profesional y superior.
- 9. Locales: *para examen*** verbal
- El arriendo de los locales de la sede de la OIC expirará en 2017. El Comité podría desear examinar con antelación esta cuestión.
- 10. Otros asuntos: *para examen*** verbal
- 11. Fecha de la próxima reunión: *para examen*** verbal
- La próxima reunión tendrá lugar en Londres durante el 113<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014.

#### DOCUMENTOS DE REFERENCIA

[Reglamento de Finanzas y](#)

[Disposiciones de Finanzas de la Organización Internacional del Café](#)

50  
years



INTERNATIONAL  
COFFEE  
ORGANIZATION

PSCB 138/13

25 November 2013

English only

E

**Private Sector Consultative Board**

38<sup>th</sup> meeting

5 March 2014 (09:30)

London, United Kingdom

**Draft Agenda**

Item	Document
<b>1. Draft Agenda – to adopt</b>	PSCB-138/13
<b>2. Report on the meeting of 11 September 2013 – to approve</b>	<a href="#">PSCB-137/13</a>
<b>3. Coffee market situation – to note</b>	to follow
The Head of Operations will introduce an analysis of the market situation.	
<b>4. Coffee leaf rust and black coffee twig borer – to consider</b>	to follow
The Executive Director will present an updated analysis on the situation of coffee leaf rust and will also report on the situation of the black coffee twig borer and actions taken by the ICO with respect to both issues following the adoption of Resolution 451 and 453.	
<b>5. Coffee Quality-Improvement Programme (CQP) – to consider</b>	to follow
The Head of Operations will introduce reports on gradings for Arabica and Robusta coffees and the implementation of the CQP.	
The PSCB will consider an analysis of the CQP and its impact on quality.	
<b>6. Coffee and health – to note</b>	verbal
The PSCB will consider reports on coffee and health programmes.	
<b>7. Coffee consumption – to consider</b>	verbal
The PSCB will consider updates on this matter.	

- 8. Food safety aspects – to note** verbal
- The PSCB will consider updates on food safety matters.
- 9. Consultative Forum on Coffee Sector Finance – to consider** CF-10/13 to follow
- The PSCB will consider the outcome of the 3<sup>rd</sup> Forum held on 10 September and an update on the World Bank/ ICO study on risk and finance in the coffee sector.
- 10. Certification and sustainability – to consider** verbal
- The PSCB will continue discussions on this topic.
- 11. Association Management Issues – to consider** verbal
- The PSCB will continue discussions on this topic.
- 12. Interaction between the PSCB and the Council – to consider** verbal
- The PSCB will continue to consider ways of strengthening the relationship between the PSCB and the Council.
- 13. Other business – to consider** to follow
- International Coffee Day* - The Council will consider a proposal for an International Coffee Day which was proposed by the PSCB.
- World Coffee Conference* - the Council will consider proposals from Members interested in hosting the 4<sup>th</sup> World Coffee Conference. The PSCB will consider issues relating to the 4<sup>th</sup> Conference at its next meeting once the host country has been selected.
- 14. Future meetings – to consider** verbal
- The PSCB is invited to suggest matters for consideration at the next meeting.
- The next meeting will take place in London at the time of the 113<sup>th</sup> Council Session from 22 to 26 September 2014.

**REFERENCE DOCUMENTS**

[Terms of reference for the Private Sector Consultative Board \(Annex II\)](#)

**Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado**

7ª reunión  
5 marzo 2014 (14:30)  
Londres, Reino Unido

**Orden del Día provisional**

<b>Tema</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Orden del Día provisional: <i>para aprobación</i></b>	PM-32/13
<b>2. Presidente y Vicepresidente para 2013/14: <i>para designación</i></b>  El Comité volverá a nombrar Presidente al Sr. Andrea Illy, de la UE-Italia, y elegirá un Vicepresidente para 2013/14 del sector de Miembros exportadores.	verbal
<b>3. Promoción y desarrollo del mercado a tenor del Acuerdo Internacional del Café de 2007: <i>para examen</i></b>  El Director Ejecutivo informará acerca de la puesta en práctica del Plan de promoción y desarrollo del mercado, el café y la salud, y la investigación. El Comité examinará los próximos pasos para la aplicación de la red pluriparticipativa.  El Comité examinará la composición de un Grupo Rector de Promoción para 2013/14 y 2014/15 (véase el Anexo IX del documento <a href="#">ICC-110-13</a> ).	<a href="#">ICC-110-13 (Anexo IX)</a>
<b>4. Estrategia de comunicación: <i>para examen</i></b>  El Jefe de Operaciones informará acerca de la puesta en práctica de la estrategia de comunicación de la OIC.	verbal
<b>5. Propuestas acerca del Fondo Especial: <i>para examen</i></b>  Como se indicó en septiembre de 2013, los Miembros exportadores establecerán un comité ad hoc que se encargará de examinar y elaborar propuestas para examen en marzo de 2014.	verbal



6. **Aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café: *para examen*** pendiente

El Jefe de Operaciones presentará informes sobre la clasificación de los cafés Arábica y Robusta y la aplicación del Programa de Mejora de la Calidad del Café. Será distribuido un documento en el que figurará un análisis del Programa de Mejora de la Calidad del Café y su impacto en la calidad, conforme a lo solicitado por la JCSP.

En septiembre de 2013 el Consejo tomó nota de la necesidad de investigar y establecer normas para los Arábicas Naturales. El Jefe de Operaciones informará al respecto.

7. **Otros asuntos: *para examen*** verbal

8. **Fecha de la próxima reunión: *para tomar nota*** verbal

La próxima reunión tendrá lugar en Londres durante el 113<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA
<a href="#">Plan de promoción y desarrollo del mercado</a>
<a href="#">Mandato del Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado (Anexo IV)</a>
<a href="#">Mandato del Grupo Rector de Promoción (Anexo IX)</a>
<a href="#">Programa de Mejora de la Calidad del Café (ICC Resolución Número 420)</a>

**Comité de Estadística**

6ª reunión

5 marzo 2014 (16:30)

Londres, Reino Unido

**Orden del Día provisional****Tema****Documento**

1. **Orden del Día provisional: *para aprobación*** SC-31/13

2. **Presidente y Vicepresidente para 2013/14: *para designación*** verbal

El Comité designará un Presidente y un Vicepresidente para 2013/14, que procederán de distintos sectores de Miembros, de conformidad con el mandato. El precedente indica que el Presidente debería proceder del sector de Miembros importadores y el Vicepresidente del sector de Miembros exportadores.

3. **Informe sobre la reunión del 6 de marzo de 2013: *para aprobación*** [SC-30/13](#)

4. **Observancia del Reglamento de Estadística: *para examen*** pendiente

El Jefe de Operaciones informará acerca de la observancia del Reglamento de Estadística y de medidas tras la última reunión con respecto a países que no cumplen el Reglamento. En el caso de Viet Nam, el Jefe de Operaciones informará acerca de las respuestas a la solicitud de datos sobre la producción y comercio de café Arábica y de café Robusta.

El Comité examinará el establecimiento de un grupo de tarea en el que participen países Miembros que no están cumpliendo el Reglamento, para crear maneras de que mejoren su observancia conforme a lo dispuesto en el programa de actividades para 2013/14 (véase el documento [ICC-111-30](#)).

**5. Exportaciones a los países exportadores: *para examen*** pendiente

El Jefe de Operaciones informará acerca de las exportaciones de todas las formas de café a los países exportadores, incluidas reexportaciones de los países importadores. Informará también acerca de los contactos mantenidos con un grupo de trabajo electrónico establecido en 2012 para obtener información sobre el uso de café importado por países exportadores.

**6. Exportaciones de café orgánico y cafés diferenciados: *para examen*** pendiente

El Jefe de Operaciones informará acerca de las exportaciones de café orgánico por origen y por destino, incluidos datos del Perú. Informará también acerca de datos facilitados con carácter voluntario por los Miembros exportadores sobre comercio de cafés diferenciados, y acerca de contactos mantenidos con organismos certificantes para obtener datos sobre sus programas de certificación, tal como se planteó en la última reunión.

**7. Vigilancia de los inventarios y las existencias de café verde: *para tomar nota*** pendiente

El Comité examinará los resultados del estudio de la Federación Europea del Café (FEC) sobre inventarios y existencias de café verde. Se facilitará información acerca de inventarios en otros países importadores cuando esté disponible. El Jefe de Operaciones informará al respecto.

**8. Asistencia técnica: *para examen*** verbal

El Jefe de Operaciones informará acerca de planes para reuniones de trabajo futuras sobre la observancia de los datos estadísticos, conforme a lo dispuesto en el programa de actividades para 2013/14. El Jefe de Operaciones también informará acerca del uso de un DVD preparado en septiembre de 2013 como manual de observancia de los Miembros exportadores y la actualización de las hojas de cálculo usadas en el proyecto "Instrumento cuantitativo para evaluar la competitividad de zonas productoras de café" para proporcionar una metodología estándar con la que se puedan calcular los costos de producción.

**9. Enlace con otras organizaciones: *para examen*** verbal

El Jefe de Operaciones informará acerca de contactos sobre creación de capacidad con el Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) y el Banco Asiático de Desarrollo (BASD), tal como se sugirió en la última reunión.

**10. Otros asuntos: *para examen*** verbal

*Reuniones con expertos:* El Jefe de Operaciones informará acerca de reuniones con expertos para tratar de la facilitación de datos estadísticos y estudiar fuentes alternativas de estadísticas para ampliar la cobertura del mercado de café.

**11. Reuniones venideras: *para tomar nota*** verbal

La próxima reunión tendrá lugar en Londres durante el 113<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA
<a href="#">Reglamento de Estadística: Certificados de origen (ICC-102-9)</a>
<a href="#">Reglamento de Estadística: Informes estadísticos (ICC-102-10)</a>
<a href="#">Reglamento de Estadística: Precios indicativos (ICC-105-17)</a> <a href="#">ICC-105-17 Add. 1: Porcentaje de mercado y coeficientes de ponderación en el cálculo de los precios de grupo y del precio indicativo compuesto a partir del 1 de octubre de 2013</a>
<a href="#">Mandatos de los Comités y órganos consultivos (ICC-110-13)</a>
<a href="#">Coeficientes de conversión del café tostado, descafeinado, líquido y soluble</a>
<a href="#">Lista de países exportadores con sus claves de país, Organismos Certificantes de la OIC y puertos de exportación registrados (ICC-106-3)</a>
<a href="#">Conceptos y variables de datos que se utilizan en las estadísticas de la Organización (WP-Board 934/03)</a>

**Grupo Básico del Foro Consultivo**

5ª reunión

6 marzo 2014 (09:00)

Londres, Reino Unido

**Orden del Día provisional**

<b>Tema</b>	<b>Documento</b>
<b>1. Orden del Día provisional: <i>para aprobación</i></b>	CG-15/13
<b>2. Informe de la última reunión del Grupo Básico: <i>para tomar nota</i></b> <a href="#">CG-14/13</a> En el documento <a href="#">CG-14/13</a> figura el informe de la 4ª reunión del Grupo Básico.	<a href="#">CG-14/13</a>
<b>3. 3<sup>er</sup> Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero: <i>para examen</i></b> El Grupo examinará las cuestiones planteadas en el 3 <sup>er</sup> Foro celebrado el 10 de septiembre de 2013.	pendiente
<b>4. 4<sup>o</sup> Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero: <i>para examen</i></b> El Grupo examinará las cuestiones que figuran a continuación relacionadas con el 4 <sup>o</sup> Foro que tendrá lugar en Londres durante la semana del 113 <sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Tema:</b> será identificada una cuestión general para debate.</li><li>• <b>Forma:</b> disposiciones que habrá que concertar, facilitación y otras cuestiones.</li><li>• <b>Participantes:</b> personas u organizaciones a los que se podría invitar a exponer temas o a participar.</li><li>• <b>Patrocinio:</b> sugerencias de posibles patrocinadores.</li><li>• <b>Material e información:</b> cómo crear material e información que ayude en los debates del Foro.</li></ul>	pendiente
<b>5. Estudios sobre riesgo y financiación en el sector cafetero: <i>para examen</i></b> El representante del Banco Mundial informará acerca de los avances realizados en la realización de un estudio sobre riesgo y financiación en el sector cafetero.	pendiente

6. **Consideraciones con respecto a futuros eventos del Foro: *para examen*** pendiente
- **Forma:** entre las posibilidades figuran reuniones de trabajo, grupos por tema de interés y tribunas en Internet.
  - **Temas para futuros eventos del Foro Consultivo:** temas que surgieron de Foros anteriores y otros temas útiles y pertinentes para que futuros Foros los examinen.
  - **Oradores:** personas u organizaciones a los que se podría invitar a que expongan temas en futuros eventos del Foro.
  - **Difusión:** el Grupo planteará la cuestión de cómo mejor difundir los resultados de los Foros, y de transmitir el mensaje de los Foros y posicionarlos de forma que genere interés y participación.
7. **Grupo Básico: *para examen*** verbal
- El Director Ejecutivo organizará reuniones por teleconferencia con el Presidente y los expertos del Grupo Básico.
8. **Asesores para 2013/14: *para examen*** verbal
- El período del cargo de los cuatro asesores del Grupo expirará en septiembre de 2014. El mandato del Grupo dispone que en el período de sesiones del Consejo, seis meses antes de que expire el período del cargo de los asesores, el Grupo recomendará al Consejo personas que puedan actuar en calidad de asesores de entre una lista de expertos procedentes de organizaciones intergubernamentales, instituciones financieras, el sector privado, organizaciones no gubernamentales y otras instituciones.
9. **Próximos pasos: *para examen*** verbal
10. **Otros asuntos: *para examen*** [CG-13/13](#)
- Asistencia virtual:* La Alianza Financiera para el Comercio Sostenible (FAST) ha propuesto que se piense en un mecanismo que permita asistir a las reuniones de forma virtual (véase el documento [CG-13/13](#)).
11. **Fecha de la próxima reunión: *para examen*** verbal
- La próxima reunión tendrá lugar en Londres durante el 113<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA
<a href="#">Mandato del Grupo Básico del Foro Consultivo (Anexo VII)</a>
<a href="#">Mandato del Foro Consultativo sobre Financiación del Sector Cafetero (Anexo I)</a>
<a href="#">Informe del 1<sup>er</sup> Foro Consultativo</a>
<a href="#">Informe del 2<sup>do</sup> Foro Consultativo</a>
<a href="#">Informe del 3<sup>er</sup> Foro Consultativo</a>

**Comité de Proyectos**

7ª reunión

6 marzo 2014 (14:30)

Londres, Reino Unido

**Orden del Día provisional****Tema****Documento****1. Orden del Día provisional: *para aprobación***

PJ-63/13

**2. Presidente y Vicepresidente para 2013/14: *para designación***

verbal

El Comité designará un Presidente y un Vicepresidente para 2013/14, que procederán de distintos sectores de Miembros, de conformidad con el mandato. El precedente indica que el Presidente debería proceder del sector de Miembros importadores y el Vicepresidente del sector de Miembros exportadores.

**3. Proyectos de desarrollo cafetero****3.1 Proyectos que están siendo examinados por la OIC: *para examen***

pendiente

Las propuestas de proyecto revisadas y nuevas que se presenten para examen en marzo de 2014 deberán estar en la OIC a más tardar el **13 de diciembre de 2013**, respectivamente. La Secretaría presentará el informe del Subcomité Virtual de Revisión acerca de las siguientes propuestas de proyecto revisadas y nuevas:

- **Valorización del origen del café de Etiopía para mejorar la comercialización:** propuesta revisada presentada por la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) e illycaffè
- **Mejorar y proteger la producción de café mediante polinización manejada y diseminación de agentes de control biológico contra enfermedades y plagas:** nota de concepto presentada por el Arthur Dobbs Institute

[PJ-46/13 Rev. 1](#)

pendiente

- **Mejorar la participación de las mujeres en la cadena de valor cafetera de Camerún y la República Centroafricana:** propuesta presentada por los Gobiernos del Camerún y de la República Centroafricana. pendiente
  - **Rehabilitación del sector cafetero en Zimbabwe:** propuesta presentada por el Gobierno de Zimbabwe. pendiente
- 3.2 Proyectos que están siendo examinados por donantes: *para tomar nota*** pendiente
- El Jefe de Operaciones informará acerca de los proyectos que están siendo examinados por el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) y otros donantes, incluidos los proyectos en tramitación presentados al FCPB en marzo de 2013.
- 3.3 Proyectos que ya han sido aprobados: *para tomar nota*** pendiente
- Será distribuido un informe sobre los avances realizados en la ejecución de los proyectos aprobados por el FCPB y otros donantes.
- 3.4. Proyectos concluidos: *para tomar nota***
- El Consejo examinará los informes siguientes sobre proyectos concluidos:
- Proyecto piloto de transformación de plantaciones de café desatendidas de Angola en pequeñas explotaciones familiares pendiente
  - Promoción de la intensificación de la producción de café y alimentos usando abono animal en las zonas abarcadas por el proyecto CFC/ICO/30 en Burundi pendiente
  - Crisis económicas y países menos adelantados dependientes de los productos básicos: Trazado del riesgo a la volatilidad del mercado y creación de capacidad de resistencia a futuras crisis pendiente
  - Programa de empresas cafeteras competitivas para Guatemala y Jamaica pendiente
- 4. Actividades relativas a proyectos**
- 4.1. Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB): *para examen*** verbal
- El representante del FCPB informará acerca de las políticas del FCPB y los proyectos cafeteros que son financiados por el Fondo por medio de su convocatoria general de propuestas.



**4.2 Estrategias de obtención de fondos y de comunicación: *para examen*** verbal

El Jefe de Operaciones informará acerca de los avances realizados en la creación de una estrategia de obtención de fondos encaminada a identificar fuentes alternativas de financiación de proyectos. El Jefe de Operaciones también informará acerca de la implementación de una estrategia de comunicación encaminada a estudiar la colaboración en asuntos cafeteros con organismos internacionales de desarrollo y otras organizaciones, incluido el sector privado, de acuerdo con lo dispuesto en el programa de actividades para 2013/14 (véase el documento [ICC-111-30](#)).

**4.3 Retos con respecto a los proyectos de la OIC: *para examen***

[ICC-110-13 \(Anexo VIII\)](#)  
[EB-3573/96 Rev. 4](#)

El Comité examinará los retos en el proceso actual de presentación de proyectos al Fondo Común para financiación y posibles soluciones. El Comité podría desear revisar el mandato del Subcomité Virtual de Revisión teniendo en cuenta esos retos.

En el documento [EB-3573/96 Rev. 4](#) figura información acerca de la presentación al FCPB de solicitudes de apoyo financiero a actividades relacionadas con el café. Una vez que esté finalizada la estrategia de obtención de fondos, este documento tendrá que ser revisado teniendo en cuenta los cambios en las políticas del FCPB y habrá que adaptarlo a los trámites de otros posibles donantes.

**5. Cooperación con otros organismos: *para tomar nota***

verbal

*Agencia Brasileña de Cooperación (ABC):* El representante de Brasil informará acerca de la puesta en práctica del memorando de entendimiento para promover la cooperación técnica triangular en los países productores de café.

**6. Otros asuntos: *para tomar nota***

verbal

Los Miembros podrían desear informar acerca de la rehabilitación de sus sectores cafeteros, así como de los avances realizados en cuanto a combatir las enfermedades y plagas del café.

**7. Fecha de la próxima reunión: *para tomar nota***

verbal

La próxima reunión tendrá lugar en Londres durante el 113<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo del 22 al 26 de septiembre de 2014.

DOCUMENTOS DE REFERENCIA
<a href="#">Mandato del Comité de Proyectos (Anexo III)</a>
<a href="#">Mandato del Subcomité Virtual de Revisión (Anexo VIII)</a>
<a href="#">Estrategia de desarrollo cafetero</a>



**REUNIONES DE LA OIC  
(marzo 2014)**

**FORMULARIO DE ASISTENCIA: OBSERVADORES**

Asistiré a las siguientes reuniones, abiertas a los observadores, que se celebrarán en Londres, en la sede de la Organización Internacional del Café, en marzo de 2014 (*sírvase poner la señal según proceda*):

<b>Asistencia</b>	<b>Sí</b>	<b>No</b>
112 <sup>o</sup> período de sesiones del Consejo (3 a 7 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Junta Consultiva del Sector Privado (5 marzo) – <i>Esta reunión estará solo abierta a los miembros de la JCSP y Miembros de la OIC</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado (5 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comité de Estadística (5 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grupo Básico del Foro Consultivo (6 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Comité de Proyectos (6 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Como miembro de la delegación de: .....  
*(sírvase consignar el nombre de la asociación de la JCSP/  
organización observadora o país no miembro, según proceda)*

Nombre: ..... Apellido: .....

Nombre para la tarjeta de identificación: .....

Título o cargo oficial: .....

Organización/empresa: .....

Dirección: .....

País: ..... Teléfono: .....

Fax: ..... Dirección electrónica: .....

**Sírvase remitir este formulario a:**

Director Ejecutivo  
Organización Internacional del Café  
22 Berners Street  
Londres W1T 3DD  
Reino Unido

Tel.: +44 (0) 20 7612 0600  
Fax: +44 (0) 20 7612 0630  
Dirección electrónica: info@ico.org